

# “He Hale Aloha”

*He Mele Heahea na nā haumāna a Larry Kimura*

He mai, he heahea, he ho‘okipa!

‘O ko Hilo nei hale lā

He ‘āina ho‘i i ka hālau a ‘Ī

E ho‘okipa nei i ka malihini

A hiki pono mai i o mākou nei.

Nā kama‘āina e leo nei a‘e kipa mai

He hale aloha kēia a‘e kū nei ē.

He mai, he heahea, he ho‘okipa ē!

# “Ua Ao Hawai‘i”

*Na Larry L. Kimura ke mele, na Kalena Silva ka leo oli*

Kau e ka wena o ke ao i ka lani  
He wekeweke i ka pō pilipuka  
He ‘elele o ka poniponi hikina  
Kau ke kāhe‘a wana‘ao i ka ‘āla‘apapa  
La‘i ana i luna o ke kūkulu o ka lani lā  
‘O ka‘u ia e huli alo nei i ka ulu ē  
‘Ae, ua ao ē.

Hō mai lā kō mālamalama  
I ka honua nei i ka maui ola  
Ua ao Hawai‘i ke ‘ōlino nei  
Mai ka pi‘ina a ka welona a ka lā  
Kāhiko ‘ia i ka ‘ike manomano  
Ka ‘ike kōli‘u mai o kikilo mai  
‘O ka‘u nō ia ‘o ka pūlama  
A pa‘a ma ka ipu o ka ‘ike ē.  
‘Ae, ua ao ē.

# **“He Hālaulani I Ke Ao ‘O Hilo”**

*na Larry Kimura ke mele, na Kalena Silva ka leo*

He hālaulani i ke ao ‘o Hilo i ka ua Kanilehua.

‘O a‘u lehua ho‘i i ke ēulu ho‘olā‘au a nā manu.

Miki‘ala ai ka mana‘o e pūpūkahi i o Kulukulu‘ā.

‘Akahi ho‘i a lono a‘e i ka ‘āla‘i a ka Uluau

I ka nenehe mai i ka uluwehi a‘o Waiakea ē.

Eia ke kūhea aku nei i ka mea kipa a‘e komo.

E komo mai ho‘i a ho‘ola‘i me ko Hilo kini nei ē.

# “Ke Lei Maila ‘O Ka‘ula I Ke Kai”

*He Mele Lei*

Ke lei maila ‘o Ka‘ula i ke kai, ‘eā

‘O ka mālamalama o Ni‘ihau, ua mālie ē.

A mālie, ua pā e ka Inuwai lā,

Ke inu maila nā hala o Naue i ke kai.

No Naue ka hala, no Puna e ka wahine,

No ka lua nō i Kīlauea.

# 'O Ke'elikōlani 'Oe

*Haku 'ia na ka papa HAW 102 a Kalena Silva*

- A E<sup>7</sup> D A  
1. He pua lei 'oe na nā mākua  
E<sup>7</sup> D A  
Na Kekūanāo'a a me Pauahi  
A<sup>7</sup> D A  
He mamo hiwahiwa na ke kupuna  
F A E<sup>7</sup> A  
Na Pai'ea, na Kamehameha.
2. Aia i Honolulu kou home nani  
Hiehie nō 'oe i ka la'i Keoua  
Aia i Kailua 'o Hulihe'e  
I ka malu o ke kuahiwi 'o Hualalai.
3. Aia i Hilo ka wahine 'o Pele  
'Ohana 'aumakua no Ke'elikōlani  
Kau a'e nō 'oe i ke olioli  
A moe, moe mālie mai ka wahine o ka lua.
4. Ua nui ke aloha o nā Hawai'i  
I ke ali'i wahine o ka lāhui  
Ua kamaha'o kou leo aloha  
He leo mana nui, he leo Hawai'i.

A<sup>7</sup> D A  
Panina: Ua kamaha'o kou leo aloha  
F A E<sup>7</sup> A  
'O Ke'elikōlani 'oe, e ō mai.  
F A E<sup>7</sup> D - F - A  
'O Ke'elikōlani 'oe, e ō mai.

# **“Wahine Lei ‘Ula”**

*Na Haunani Bernardino*

*No Ke‘elikōlani*

‘A‘ole nō he lua (e like ai)

Me ka wahine lei ‘ula (hīhīmanu)

Ho‘omoe a moe iho (i hoapili)

Kinai ahi lawe pio (a lanakila)

‘Ae, kinai ahi lawe pio a lanakila!

# A Luna Au o Maunaloa

*Mai ka nūpepa Ke Au 'Okō'a I Hui 'Ia, 16 Iune 1883*

1. A luna au o Maunaloa  
Nānā i ke alo o Wahinekapu.
2. Ke 'oni a'e nei i Pu'uonioni  
Ka pali kapu o Kohoali'i.
3. Ka hale noho i Halema'uma'u  
Lauahi (e) ka hana a ka wahine.
4. Ke Kuini nui o Kīlauea  
Nāna i palaina kai o Hilo.
5. Ke āiwaiwa o nā moku  
'Ena'ena ka lehua i ka hāpapa.
6. Hā'ina (e) ka pua i kaulana  
'O Keanolani nō he inoa.

He inoa no Keanolani Kanāhoahoa Ke'elikōlani

# Mele Komo No Ke Kulanui O Hawai'i Ma Hilo

*na Larry L. Kimura 1994*

A uka ho'i o Waiākea i ka Uluau  
Aheahe ana (e) ka hone a ka wai ua.  
Ua hiki mai ho'i me ka mana'o ē  
He wai lani ko Kūlanihāko'i ē.  
He aha ho'i ko nēia honua lā ē?  
He ui 'ano'ai e welina aku nei ē.

*There above Waiākea in the Uluau breeze  
Rustles the soft sound of rain water.*

*It (the rain) has arrived with the thought that .  
Kūlanihāko'i Lake (source of all rain) contains heavenly water.  
Now what might the earth have as its own to offer?  
This is the question in the greeting I extend to you.*

Note: In traditional Hawaiian education, before each meeting of class, students must ask the teacher to accept and teach them. This is in keeping with basic Hawaiian etiquette where one always asks for something, be it a juicy, ripe mango hanging on the tree in someone else's yard or ferns growing in the forest. You ask to enter this class using the mele komo because education is very important; accordingly, poetic language and not everyday speech is used.



# Mele Kāhea I Ke Ali'i Ke'eikōlani

*na Alohalani Housman*

‘O ‘oe e ka mea kamaha‘o  
He kamahela kū i ka pali +  
Ka ‘iu nāhoahoa o ke aupuni ē ///  
Ke kūpa‘a e maliu ai ou kini \ +  
/ Kou leo Hawai‘i i Mauiola Hale ē ///  
Kā mākou e pūlama kia‘i nei. ^ +  
E hea aku ana i ke ali‘i ano lani a‘e (e) komo +  
E komo mai, ma loko mai ‘oe ē. +

+ = hanu i loko

/// = ho‘olō‘ihi woela 3 pana (eieiei)

/ = aeae (pi‘i i luna)

\ = aeae (iho i lalo)

^ = ha‘i i luna

## **Mele Ho'omoloa Kīhei No Kahuawaiola**

Ho'omoloa 'ia e ke kīhei a pa'a,  
Pa'a ke kāhiko 'o ka 'ike,  
Kū i ka mālamalama o ke ao 'ōlino nei ē.

## Kulaiwi

Mai ka pi‘ina a ka lā i Ha‘eha‘e

A i ka mole ‘olu o Lehua

Eia au ko kama ē

He mamo aloha na Hāloa

‘O Hawai‘i ku‘u kulaiwi

Mai nā kūpuna mai

‘A‘ohe mea nāna e kū‘ai

I ke ēwe o ku‘u mau iwi

E ola au i ku‘u lāhui

Ke kuleana o ka ‘ōiwi

‘O ka ‘ī ma kāna ‘ōlelo

He Hawai‘i au mau a mau